

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

POSTADRESSE: FISKETS GANG, FISKERIDIREKTORATET, RÅDSTUPLASS 10, BERGEN

Telefon: 30 300. Telegr. adr.: Fiskenytt. - Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69 181, eller på bankgirokonto 15 152/82 og 31 938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 25,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 25,00 pr. år. Øvrige utland kr. 31,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang.

Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

AV INNHOLDET I DETTE NR:

Nr. 50	
10. DESEMBER	
1964	
50. ÅRGANG	
	 Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov Side 738
	 «Rettelse» til artikkelen om »Lønnsomheten av fisket
	 i «F. G.» nr. 49. « 739
	 Melding fra Fiskeridirektøren « 739
	 Verdien av utførsel av fisk og fiskeprodukter, okto-
	 ber og jan.-okt. 1964 og 1963. « 740
	 Rapport om rekeundersøkelsene i Hordaland i mai 1964 « 742
	 Norske spor i Indias fiskerinæring « 744

Fiskerioversikt for uken som endte 5. desember 1964

I uken som endte 5. desember var værforholdene forholdsvis bra i Finnmark og Troms, men overveiende dårlige fra Helgeland og sørover. Det er nå mest torsk som landes i Finnmark og Troms. I Vesterålen foregår storseifiske med garn. Langs Møre—Vestlands— og Sørlandskysten var værforholdene dårlige. De innkomne fiskekvanta er overalt små under vanlig nivå. Når det gjelder makrell har snurpere hatt 2 delvise driftsdager som ga bra fangster av fabrikkvare. Feitsild- og småsildfisket var avtakende og lite i Nord-Norge, og heller ikke særlig givende i de øvrige distrikter. I Nordsjøen og Skagerak har trålere og snurpere hatt et par delvise driftsdøgn med en del utbytte av sild, makrell og øyepål.

Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

Finnmark: Det meldes om ukefangst på 1 805,6 tonn mot 1 227 tonn uken før. I fisket deltok det 445 fartøyer, hvorav 19 trålere, 381 motorfartøyer og 61 mindre båter med tilsammen 1 685 mann. Uken før deltok 380 båter med 1 471 mann. I ukefangsten inngår 301,5 tonn trålfisk, 280,4 tonn garn- og notfisk, 1 184,9 tonn linefisk og 38,8 tonn

fisk tatt med snøre. Ukepartiet fordeler seg således: Torsk 1 028,9 tonn, hyse 355,8 tonn, sei 309,5 tonn, brosme 47,7 tonn, kveite 12 tonn, flyndre 3,7 tonn, steinbit 11,8 tonn, uer 16 tonn og blåkveite 19,6 tonn samt blandingsfisk 0,5 tonn. Leverutbyttet ble på 510 hl.

Troms: Ukepartiet ble på 744,5 tonn mot 800 tonn uken før. Det ble innbrakt 337 tonn torsk, 153,2 tonn sei, 65,9 tonn brosme, 130,8 tonn hyse, 14,1 tonn kveite, 3,5 tonn blåkveite, 24,9 tonn uer, 1,3 tonn steinbit, 13,7 tonn reke.

Vesterålen: Andenes melder om noe ujevnt, men overveiende bra fiske med ukefangst på 303 tonn, hvorav 252 tonn sei (iset 197, hengt 54), 12 tonn torsk, 11 tonn uer, 17 tonn hyse, 3 tonn kveite og 4 tonn brosme. Seien oppgis å veie 2,5 kg gjennomsnittlig sløyd og kappet. Fra Bø meldes det om en viss bedring i seifisket, som ga 7,7 tonn i ukefangst.

Levendefisk: Fra Levendefisklagetets distrikt ble det i uken ført til Trondheim 40 tonn levende

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—5. des. 1964.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Oppmaling
		Rund	Filet				
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	² 5 843	458	3 456	955	974	—	—
Loddetorsk	³ 19 329	1 068	8 767	1 897	⁴ 7 597	—	—
Annen torsk	12 783	1 338	8 494	592	⁶ 2 359	—	—
Hyse	18 145	⁹ 4 715	11 825	61	1 544	—	—
Sei	51 179	⁷ 1 243	19 778	2 439	⁸ 10 049	—	17 670
Brosme	1 249	—	—	—	1 249	—	—
Kveite	275	275	—	—	—	—	—
Blåkveite	489	489	—	—	—	—	—
Flyndre	344	344	—	—	—	—	—
Uer	2 657	2 657	—	—	—	—	—
Steinbit	2 169	2 169	—	—	—	—	—
Reke	272	272	—	—	—	—	—
Annen fisk	101	⁸ 101	—	—	—	—	—
I alt	¹ 114 835	15 129	52 320	5 944	23 772	—	17 670
pr. 7/12-63	120 831	20 853	54 501	4 323	40 119	—	1 035
pr. 8/12-62	108 625	24 191	47 254	6 369	30 783	—	28

¹ Lever 50488 hl. Tran 1972 hl (I tiden etter 27/6), ² Damptran 840 hl. Rogn 548 hl, hvorav saltet 192 hl, fersk 356 hl. ³ Tran hl. 4133 Rogn 367 hl, hvorav saltet 203 hl, fersk 164 hl. ⁴ Herav 516 tonn rotskjær ⁵ Herav 336 tonn rotskjær. ⁶ Herav 182 tonn rotskjær. ⁷ Herav 122 tonn til dyrefôr. ⁸ Dyrefôr. ⁹ Herav 2 tonn til dyrefôr.

torsk, til Bergen 22 tonn. Bergen mottok fra Sogn og Fjordane 3 tonn levende torsk og fra Rogaland 3 tonn levende småsei. I Hordaland, til dels med levering i Bergen, ble det av levende fisk ilandbrakt 3 tonn torsk og 76 tonn småsei.

Møre og Romsdal: På Nordmøre ble det i uken som endte 29. november landet 72,5 tonn ferskfisk, hvorav 30,6 tonn torsk, 5,9 tonn sei, 3,6 tonn lange, 14,5 tonn brosme, 11,5 tonn hyse, 3,7 tonn hå, litt kveite etc. Om fisket i siste uke meldes det om dårlig vær, men at det ble tatt 100 tonn sei med not og trål. Sunnmøre og Romsdal melder om stormfullt vær og ukefangst på 114,7 tonn fisk, hvorav 43,5 tonn torsk, 25 tonn sei, 20 tonn lange, 4 tonn brosme, 19 tonn hyse, 0,2 tonn flyndre, 5,5 tonn hå, 1 tonn skate og 1,5 tonn diverse.

Fjerne farvann: Alesund ble i uken fra fjerne farvann tilført 860 tonn saltfisk og 39 tonn kveite. Det kom to fartøyer fra Newfoundland med 210 og 220 tonn saltfisk, samt 10 og 4 tonn kveite, 2 fartøyer fra Vest-Grønland, hver med 200 tonn saltfisk og 1 fartøy fra Island med 30 tonn saltfisk og 25 tonn kveite. En hel rekke båter er underveis hjem fra Vest-Grønland. De siste skal ha forlatt feltet lørdag 5. desember.

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar—5. des. 1964.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk
		Rund	Filet			
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	¹ 2 983	195	659	1 659	470	—
Annen torsk	12 161	962	6 208	3 120	1 871	—
Sei	15 837	280	4 893	1 659	9 005	—
Brosme	2 633	—	—	8	2 625	—
Hyse	1 845	700	817	—	328	—
Kveite	178	178	—	—	—	—
Blåkveite	6 570	3 109	3 461	—	—	—
Flyndre	16	14	2	—	—	—
Uer	1 407	273	1 131	3	—	—
Steinbit	793	40	753	—	—	—
Størje	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—
Annen	82	5	18	33	26	—
Reke	1 542	1 058	—	—	—	484
I alt	46 047	6 814	17 942	6 482	14 325	484
pr. 7/11-63	46 339	7 277	20 163	4 217	14 335	347
pr. 8/12-62	43 853	7 637	15 788	6 185	13 926	317

¹ Tran 1511 hl. Lever 623 hl. Rogn 1537 hl, hvorav saltet 275 hl fersk 1262 hl.

Sogn og Fjordane: Ukefangsten oppgis til 121,7 tonn, hvorav 9,5 tonn torsk, 10,6 tonn hyse, 3,9 tonn lyr, 0,7 tonn sei, 0,2 tonn lange, 0,7 tonn brosme, 0,6 tonn flyndre, 0,9 tonn kveite, 0,2 tonn skate, 0,4 tonn lysing, 20,5 tonn diverse fisk og 73,6 tonn hå.

Hordaland: Inklusiv den foran omtalte levende-fisk ble ukefangsten 130 tonn. Av død fisk ble det landet 9 tonn sei og lyr, 2 tonn lange og brosme, 37 tonn pigghå, 1 tonn diverse og 2 tonn reke.

Rogaland: Her ble det av fisk landet 70 tonn, hvorav 25 tonn levende, 20 tonn død konsumfisk og dertil 15 tonn hå.

Skagerakkysten: Det ble landet 60 tonn fisk av de vanlige sorter og 20 tonn pigghå.

Oslofjorden: Fjordfisk melder å ha mottatt 13,5 tonn fisk og 11,5 tonn pigghå.

Makrellfisket: Snurpefartøyer landet i uken til mel- og oljefabrikasjon 1 235 tonn makrell. Dessuten ble det landet 1 tonn harpemakrell til konsum.

Skalldyr: Av reke hadde Fjordfisk 11,5 tonn kokte og 9,5 tonn rå, Skagerakfisk 10 tonn av hver, Rogaland Fiskesalslag 0,5 tonn kokte, Hordaland 2 tonn

**Fisk brakt i land i Møre og Romsdal i tiden 1. januar—
28. november 1964.¹**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Heng- ing	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	4 3 068	5 1 443	814	16	795	—	
Annen torsk ..	17 401	2 792	14 295	65	249	—	
Sei	18 258	9 415	7 624	554	245	420	
Lyr	186	186	—	—	—	—	
Lange	9 604	2 601	7 003	—	—	—	
Blålange	631	—	631	—	—	—	
Brosme	6 864	4	6 277	583	—	—	
Hyse	2 593	2 419	66	6	102	—	
Kveite	1 098	1 098	—	—	—	—	
Rødspette	105	105	—	—	—	—	
Mareflyndre ..	—	—	—	—	—	—	
Ål	3	3	—	—	—	—	
Uer	22	22	—	—	—	—	
Steinbit	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke.	448	448	—	—	—	—	
Håbrann	—	—	—	—	—	—	
Pigghå	3 204	3 204	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	25	25	—	—	—	—	
Annen fisk	831	830	1	—	—	—	
Hummer	11	11	—	—	—	—	
Reke	147	90	—	—	57	—	
Krabbe	180	80	—	—	100	—	
I alt	264 679	24 776	36 711	1 224	1 548	420	
Herav:							
Nordmøre	15 447	5 576	8 205	1 134	112	420	
Sunnmøre og Romsdal ...	49 232	19 200	28 506	90	1 436	—	
I alt 30/11 1963	65 217	22 125	36 135	5 445	1 479	33	
« « 1/12 1962	68 190	22 207	40 381	3 581	2 006	15	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. ²Lever 10326 hl. ³Herav 2406 tonn saltfisk o: 4139 tonn råfisk. ⁴Damptran 1173 hl. Rogn 2110 hl, hvorav saltet 910 hl, fersk 1161 hl. ⁵Herav til filet 5 tonn. ⁶ Herav 6344 tonn saltfisk o: 10912 tonn råfisk.

kokte. Enn videre meldes det fra Troms om 13,7 tonn, hvorav en del som ettermeldinger for november. Av hummer hadde Skagerakfisk og Rogaland Fiskesalslag ett tonn hver.

Sild, brisling og øyepål.

Feitsild- og småsildfisket: I Nord-Norge hadde en ukefangst på 17 335 hl mot 33 430 hl uken før. Det var lite sild til stede og en del bruk slutter av etter hvert. Det ble i uken i Finnmark tatt 6 420 hl, hvorav på Varanger 2 630, Laksefjord 800, Kobbefjord 1 000, Repparfjord 260, Refsbotn 630

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar—
28. november 1964.¹**

Fiskesort	I alt	Av dette til				
		Ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	1 757	1 413	344	—	—	—
Sei	1 856	1 367	353	136	—	—
Lyr	147	147	—	—	—	—
Lange	1 038	550	488	—	—	—
Brosme	714	251	463	—	—	—
Hyse	860	860	—	—	—	—
Kveite	712	712	—	—	—	—
Rødspette ..	69	69	—	—	—	—
Skate	64	64	—	—	—	—
Pigghå	9 938	9 938	—	—	—	—
Makrellst.	—	—	—	—	—	—
Hummer ..	3	3	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
Annen fisk ..	343	280	4	—	—	59
I alt	17 501	15 654	2 162	136	—	59
« pr. 30/11-63	21 006	18 076	2 408	522	—	—
« « 1/12-62	20 319	18 016	1 604	699	—	—

¹ Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

² Herav 202 tonn saltfisk o: 347 tonn råfisk.

og Dønnesfjord 1 100 hl. Troms hadde 7 055 hl, hvorav på Nordreisa 850, Ulsfjord 500, Malangen 1 000, Astafjordene 4 575 og Bergsvåg i Trondenes 130 hl. I Nordland ble det på Helgeland tatt 3 860 hl. Alt er fabrikkvare.

Nord-Trøndelag: Her ble ukefangsten 2 437 hl, hvorav til salting og frysing 352, hermetikk 1 350, sildolje 735.

Buholmsråsa—Stad: Det ble i Trøndelag tatt om lag 800 hl, på Nordmøre 2 700, Romsdal 3 600 og Sunnmøre 1 000. Fangsten ble 596 hl feitsild og 7 645 hl småsild, hvorav saltet 230 og 27, til hermetikk 12 og 4 110, til fabrikk 173 og 3 216, agn 35 og 30. Enn videre gikk 146 hl feitsild til innlandsbruk samt 254 hl småsild til dyrefor og 8 hl til fiskefôr.

Sør for Stad ble det i Sogn og Fjordane tatt 10 hl sild, i Masfjord 360 hl mussa og sør for Bergen (Bjørnefjorden) 620 hl mussa.

Brisling: Der ble på Vestlandet tatt 470 skjegger.

Fjordsild: Herav hadde Skagerakfisk 2 og Fjordfisk 4,5 tonn.

Feitsild- og småsildfisket 1. januar—5. desember 1964.

	Finnmark—Buholmråsa ¹		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland ³		Samlet fangst	
	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	10	13	² 16 176	1 008	252	—	16 438	1 021
Saltet	3 612	726	12 334	2 398	3 144	525	19 090	3 649
Hermetikk	—	3 929	877	57 099	1 582	102 267	2 459	163 295
Fabrikk-sild	254 878	558 143	275 082	170 236	5 910	63 365	535 870	791 734
Agn	17 476	1 649	64 986	1 715	2 349	382	84 811	3 746
Fersk innenlands	1 073	11	7 192	44 016	6 595	3 107	14 860	7 134
I alt	277 049	564 461	376 647	236 472	19 832	169 646	673 528	970 579
I alt pr. 7/12 1963	1 347 798	1 119 544	136 471	306 614	41 419	212 037	1 525 688	1 638 195
I alt pr. 8/12 1962	1 661 293	1 111 421	80 392	253 035	27 187	82 339	1 768 872	1 336 795

¹ Lodde til fabrikk 202 130 hl. Agn 198 hl. Øyepål til fabrikk 1503 hl. ² Herav 16 052 hl til filet. ³ pr. 31/10-64. ⁴ Herav til fiskefor 2330 hl, til dyrefór 929 hl.

Snurpe- og trålfisket i Nordsjøen/Skagerak: Det ble et par delvise driftsdøgn. Randesund melder å ha mottatt 3 204 hl snurpesild og 28 hl trålsild. I Egersund ble det levert 24 900 hl snurpesild og 2 596 hl trålsild samt 1 790 hl øyepål. I Hauge-sundsområdet leverte fiskefartøyer 148 tonn trålsild til frysing samt 756 hl øyepål til mel og olje. Bergensområdet mottok 228 hl øyepål og områdene nord for Stad 1 209 hl øyepål. I tillegg til dette ble det fra Kristiansand S fraktet til diverse fabrikker 17 011 hl snurpesild og 3 217 hl trålsild. Dette skulle tilsammen gi 50 956 hl sild og 3 983 hl øyepål til mel og olje. Dessuten ble det som tidligere nevnt levert 1 235 tonn makrell til mel og olje.

Summary.

The operational conditions were mostly good in North Norway but adverse from Trøndelag and southwards in the week ending December 5th.

The white fish landings amounted to 1 805 tons in Finnmark compared with 1 227 tons in the preceeding week. Of the landings 1 029 tons were cod, 356 tons haddock and 309 tons saithe. Troms had landings of 745 tons compared with 800 tons in the preceeding week, of which 337 tons were cod. The net fishing for saithe is partly good off Andenes, where 252 tons were landed.

The landings along the coast from Møre to the Oslofjord were mostly small. Five vessels arrived, however, at Aalesund from Newfoundland, Greenland and Iceland with aggregate catches of 860 tons of salted cod and 39 tons of frozen halibut. It is reported that all the Norwegian longliners have left the Greenland fishery scene now.

The purse seine and trawlerfleet operating for herring in the North Sea and Skagerak had this week landings of 50 900 hectolitres of herring, 3 980 hectolitres of Norway pout and 1 235 tons of mackerel, all landed for reduction. Trawlers landed also 148 tons of herring for freezing.

Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov.

Fra 20. november 1964 er eksporten til Canada av frossen filet og frosne fiskevarer, dog ikke skall-dyr, rundfrossen fisk og sild og brisling og produkter av sild og brisling, sentralisert gjennom Eksportutvalget for frossen fisk og filet.

Kronprinsregentens resolusjon av 4. mai 1956 er endret overensstemmende hermed.

Makrellfisket 1964.¹

Anvendelse	1964		1963
	i tiden 23/11-28/11	I alt pr. 28/11	I alt
	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands.....	13	4 216	3 935
Fersk eksport.....	—	902	2 240
Frysing, rund.....	—	2 568	3 197
Frysing, filetert	—	555	3 989
Frysing, sløyd	—	2 052	1 989
Agn.....	—	2 953	2 515
Salting	—	3 054	3 089
Hermetikk	15	1 737	1 577
Fórmel	678	26 127	21
Røking	—	216	204
Diverse	—	12	6
I alt	706	44 392	22 762

¹ Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

Rettelse

i meldingen «Lønnsomheten av fisket med motorbåter under 40 fot i 1962,» offentliggjort i «Fiskets Gang» nr. 49, 1964.

I meldingen er det blant annet gitt opplysning om kapitalinnsatsen for farkoster i ulike størrelsesgrupper. Da beregningsmaterialet for denne størrelse er svakt for sør-norske fartøyer over 120 fot, bør det tall som er oppgitt for disse fartøyer i meldingen ikke benyttes. I meldingen gjøres derfor disse rettelser:

S. 719, tabell 2, siste kolonne, 4. linje nedenfra: Tallet 986 går ut.

S. 721, 2. spalte, annet avsnitt: Siste del av avsnittet skal lyde: I Sør-Norge var driftsinntektene, kapitalinnsatsen og arbeidsinnsatsen henholdsvis 42 ganger, 64 ganger og 11 ganger større på båtene i gruppen 100–119 fot enn på de minste (20–24 fot). Sammenliknet med fisket på større båter er altså småbåtfiske relativt arbeidskrevende, men lite kapitalkrevende.

S. 722, fig. 2, Sør-Norge: Kapitalinnsats-kurven for fartøyer over 110 fot går ut.

Melding fra Fiskeridirektøren

Overenskomst mellom regjeringen i Kongeriket Norge og regjeringen i Det Forente Kongerike Storbritannia og Nord-Irland om norske fiskefartøyers fortsatte fiske innenfor Storbritannias fiskerisone.

Regjeringen i Kongeriket Norge (heretter kalt «Norges regjering») og regjeringen i Det Forente Kongerike Storbritannia og Nord-Irland (heretter kalt «det Forente Kongerikes regjering») i betraktning av det faktum at det Forente Kongerikes regjering vil innføre den fiskeriordning som er bestemt i artikkel 2–6 i den fiskerikonvensjon som ble åpnet for undertegning i London fra 9. mars til 10. april 1964, er blitt enige om følgende:

Artikkel 1.

Som en oppfyllelse av de forpliktelser som ble inngått i den note som av den britiske Chargé d'Affaires i Oslo ble tilstillet den norske utenriksminister i forbindelse med undertegningen den 17. november 1960 av fiskerioverenskomsten mellom Norges regjering og det Forente Kongerikes regjering av den spesielle karakter av de fiskerier det er tale om, vil det Forente Kongerikes regjering tillate fiskefartøyer som er registrert i Kongeriket Norge (heretter kalt «norske fartøyer») å fortsette fisket innenfor Storbritannias fiskerisone, slik som bestemt i artikkel 2–6 i denne overenskomst.

Artikkel 2.

Norske fartøyer kan fortsette å fiske inntil 31. desember 1984 i beltet mellom 6 og 12 mil fra grunnlinjene for Storbritannias sjøterritorium:

- a) etter pigghå: i et område som går fra en linje rett vest av Ard an Runair (North Uist) nordover til en linje rett øst av Start Point (Orknøyene), og som omfatter områdene rundt Flannanøyene, Shetlandsøyene og Fair Isle og de utenfor liggende øyer i St. Kilda-gruppen, North Rona og Sulisker, Sule Skerry og Stack Skerry, og
- b) etter brugde: i det samme område som for pigghå, og også i området mellom en linje rett vest av Mull of Oa (Isley) og en linje rett vest av Ard an Runair.

Artikkel 3.

Norske fartøyer kan også fortsette å fiske pigghå og brugde i de områder som er nevnt i artikkel 2 (a) og (b) i denne overenskomst opptil en grense på 3 mil fra grunnlinjene for Storbritannias sjøterritorium inntil 31. desember 1965, eller hvor det er trukket opp rette grunnlinjer eller stengningslinjer for bukter på mer enn 10 mil, inntil 31. desember 1966.

Artikkel 4.

Hvis det Forente Kongerikes regjering gir et tredje land rett til å fiske pigghå eller brugde i de områder som er beskrevet i artikkel 2 (a) og (b) i denne overenskomst, skal den samme rett automatisk utstrekkes til å gjelde for Kongeriket Norge.

Artikkel 5.

Dersom det på noe tidspunkt finner sted en fundamental endring i karakteren av det fiske som drives av norske fartøyer i de områder som er beskrevet i artikkel 2 (a) og (b) i denne overenskomst, kan det Forente Kongerikes regjering ta saken opp med Norges regjering, og de to regjeringer skal sammen drøfte situasjonen.

Artikkel 6.

Med mindre og inntil de to regjeringer blir enige om noe annet, skal reglene for utøvelsen av fisket, som skal håndheves av det Forente Kongerikes regjering overfor norske fartøyer som fisker i de områder som er beskrevet i artikkel 2 (a) og (b) i denne overenskomst, være de regler som inneholdes i Konvensjonen om ordningen av fiskerioppsynet i Nordsjøen undertegnet i Haag den 6. mai 1882.

Artikkel 7.

Det Forente Kongerikes regjering kan ikke kreve at norske fartøyer skal rette seg etter bestemmelser om beskyttelse av bestanden som begrenser deres rett til å fiske etter pigghå og brugde i de områder som er beskrevet i artikkel 2 (a) og (b) i denne overenskomst, med mindre det er truffet avtale med Norges regjering om slike bestemmelser.

Artikkel 8.

Denne overenskomst skal ratifiseres. Utvekslingen av ratifikasjonsdokumentene skal foretas i Oslo så snart som mulig. Overenskomsten skal tre i kraft den dag ratifikasjonsdokumentene utveksles.

Til bevitnelse herav har de undertegnede, som har behørig fullmakt fra sine respektive regjeringer, undertegnet denne overenskomst.

Utfærdiget i to eksemplarer i London, den 28. september 1964 i norsk og engelsk tekst, som har samme gyldighet.



Ut-landet

Sveits' innførsel av fersk og frossen saltvannsfisk i oktober 1964.

Nedenunder gis en oppgave over Sveits' innførsel av fersk og frossen saltvannsfisk i oktober 1964 og i tiden januar/oktober 1964:

	Oktober		Januar/oktober	
	tonn	sv.frs.	tonn	sv.frs.
Norge	24,5	58 863	735,4	1 597 793
Danmark	334,1	1 070 578	3 298,1	10 162 660
Vest-Tyskland	26,7	81 157	345,3	966 798
Frankrike	6,4	22 192	57,2	272 153
Italia	5,2	11 605	32,1	71 442
Nederland	53,6	314 447	550,8	3 055 598
Belg./Lux.	0,2	900	13,1	114 141
Portugal	9,5	18 632	25,5	72 682
Spania	1,6	6 300	13,6	46 365
Hellas	0,04	217	0,1	1 984
Ceylon	0,01	612	0,02	4 428
Sverige	—	—	3,3	7 529
Island	—	—	5,1	9 801
U.S.A.	—	—	0,01	85
New Zealand	—	—	1,8	6 289
Tyrkia	—	—	0,01	60
Sør-Korea	—	—	9,03	260
Rep. Sør-Afrika	—	—	2,7	10 764
Total 1964	461,6	1 585 503	5 081,8	16 420 832
Total 1963	564,4	1 733 566	5 228,8	15 234 176

Dessuten kom det fra Norge i oktober 1964 8 538 kg annen fisk og andre skalldyr til en verdi av sv.frs. 22 135.

Sildefisket ved Sydvest-Island.

Inntil lørdag 21. november d. å. var totalfangsten kommet opp i 133 000 oppmålte tønner, d. v. s. en ukefangst på bare knappe 5 000 tønner. På samme tid i fjor var totalfangsten tre ganger så stor.

På bakgrunn av de små fangster har det vært gitt uttrykk for pessimisme når det gjelder utfallet av dette fisket. Samtidig gjøres dog gjeldende at det er for tidlig å felle noen endelig dom. Erfaringene fra tidligere år viser at sildeforekomstene ved sørvestkysten varierer sterkt, og at innsiget ofte er godt i desember måned.

Det nederlandske sildefiske.

I uken som endte 28. november ble det i nederlandske havner landet 16 941 tønner saltet nordsjøsilde mot i tilsvarende uke i fjor 8 297 tønner. Det samlede utbytte av fisket i år

utgjør til 28. november 100 564 tønner matjessild, 186 485 tønner fullsild, 175 116 tønner rundsaltet silde og 7 424 tønner tomsild = 469 589 tønner mot i fjor samtidig 579 715 tønner.

Driverne som er med i Angliafisket gjør det godt.

De siste oppgaver i forbindelse med sildefisket fra East Anglia viser at de 53 driverne som fisker fra Lowestoft og Yarmouth har gjort det betraktelig bedre enn de 84 båtene som var med i fjor. Til 21. november var det i de to havner blitt landet 33 019 crans som hadde innbrakt £ 309 118, mens det i fjor på samme tid var blitt landet 29 197 crans, verdi £ 224 812. Ved utgangen av sesongen i fjor var totalutbyttet 42 872 crans og salgssummen £ 293 664. Fjorårsutbyttet er med andre ord allerede passert, og det til og med med en meget mindre flåte. («Fishing News» 27. november 1964).

«Northella» fra første tur.

Etter at lossingen av Hull-tråleren «Northella»'s fangst var blitt avsluttet viste det seg at den nye fryseritrålerens nøyaktige fangst utgjorde 314 tonn. Mesteparten av fangsten besto i torsk, og alt var frosset med hode unntatt en del meget stor fisk. Det ble losset 278 tonn torsk, 14 tonn hyse, 19 tonn sandflyndre, 13 tonn sei, 3 cwt. kveite og 2 cwt. steinbit.

Turen varte i 42 døgn og det ble utseilt 7 000 miles. Rederen uttalte: «Turen var lengre enn vi er vant til. Men slik forholdene er mener vi at det var en bra førstetur. Fangsten ble tatt i løpet av 22 døgn aktuelt fiske.

Det ble blant annet fisket på Amerika-kysten, hvor fartøyet i sin sørligste posisjon befant seg 350 miles av New York.

Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, hvalfangstprodukter og produkter av selfangst.

	1964	1964	1963
	Okt. 1000 kr.	Jan.-okt. 1000 kr.	Jan.-okt. 1000 kr.
Fisk og fiskeprodukter			
Fersk, frossen, tørket, saltet eller røkt fisk, krepsdyr og bløtdyr	71 196	1536 386	549 045
Rå sildolje	—	954	494
Tran	2 487	23 690	20 359
Raffinert og annerledes bearbeidd sjødyrolje	201	9 302	7 875
Hermetikk og halvkonserver av fisk, krepsdyr og bløtdyr	20 707	159 793	138 982
Sildemel	13 110	149 210	59 756
Annet mel av fisk, krepsdyr og bløtdyr	1 739	12 329	8 098
Tangmel	668	3 169	4 187
Andre fiskeprodukter	1 591	12 485	8 119
I alt	111 699	907 318	796 915
Hvalfangstprodukter			
Hval- og kobbekjøtt	99	22 284	18 705
Rå hvalolje	—	24 834	25 056
Rå sperm- og bottlenoseolje	252	8 967	8 100
Degras	8	42	37
Herdet fett	10 184	119 797	99 891
Kjøttmel	324	3 378	1 884
Andre hvalfangstprodukter	1 190	10 090	10 627
I alt	12 057	189 392	164 300
Selfangstprodukter			
Rå selolje	—	875	1 665
Rå og tilberedte pelsskinn av sel, kobbe, klappmyss, isbjørn	4 529	39 745	39 657
Andre selfangstprodukter	5	152	183
I alt	4 534	40 772	41 505

Hvalfangstprodukter

Hval- og kobbekjøtt	99	22 284	18 705
Rå hvalolje	—	24 834	25 056
Rå sperm- og bottlenoseolje	252	8 967	8 100
Degras	8	42	37
Herdet fett	10 184	119 797	99 891
Kjøttmel	324	3 378	1 884
Andre hvalfangstprodukter	1 190	10 090	10 627
I alt	12 057	189 392	164 300

Selfangstprodukter

Rå selolje	—	875	1 665
Rå og tilberedte pelsskinn av sel, kobbe, klappmyss, isbjørn	4 529	39 745	39 657
Andre selfangstprodukter	5	152	183
I alt	4 534	40 772	41 505

¹ Tallet for jan.-sept. er rettet til 22 186.

Direkte-leveranser av Færøyfisk i Vest-Tyskland.

Ifølge «AFZ» (28. november) fant det den 16. og 17. november sted møte i Deutsch-Dänische fischwirtschaftliche Ausschuss i Hamburg. I møtet deltok eksperter fra begge land samt representanter for det danske fiskeriministerium og Bundesernährungsministerium.

I Hamburg er det i en lengre uttalelse fra de tyske kystgrossister og de færøyske fiskedamperredere ytret ønske om straks å lande fisk i forbundsrepublikkens fiskehavner. Begge parter var interesserte heri. Det har i lengre tid vært holdt kontakt mellom kystgrossistene og Færøy-rederne. På tysk hold er en interessert i en sortementsutvidelse.

Avtalen trådte i kraft 1. desember og gjelder til 1. juni neste år. Oppsigelse kan meddeles innen 30. april 1965. Gis den ikke, forlenges avtalens løpetid med ytterligere 1 år.

Uer og sild skal ikke landes, og som høyestekvantum regner en med 5 000/7 000 tonn årlig. En Færøy-tråler har allerede landet 1 000 ztr. i Cuxhaven, hvorav 70 prosent torsk og 30 prosent hyse. Kvaliteten var førsteklasses.

Det tyke loggerfiske.

I uken som endte 17. november ble det landet 13 892 tønner saltet nordsjøisild, mens totaltilførselen i tidsrommet 1. januar — 17. november har nådd 287 051 tønner.

Dårlige nyheter fra fjerne farvann.

«Fishing News» (20. november) inneholder følgende redaksjonelle leder:

«Fisket er dårlig. Hulls distant water flåte har hatt sin hittil verste oktober måned. Fangsten ligger 10 prosent lavere enn i fjor og det er nedgang på nesten 14 kits pr. dag i sjøen pr. tråler sammenliknet med gjennomsnittet for bare 4 år siden. På samme måte forholder det seg i Grimsby.

Og tilstanden fortsetter. Nedgangen har gjentatt seg også i november, og der er ikke tegn til det bedre.

Hva er det i veien? Ingen vet det. Været har med unnatakelse av korte, stormfulle perioder vært bra, fartøyene har overveiende gjort samme antall turer som i fjor, men det er simpelthen smått med fisk. De samme folkene fisker og utfolder samme dyktighet med en stadig minkende belønning, og en skal ikke undres over at Hull-rederne med båter som koster £ 300 000 å bygge og £ 300 pr. døgn å holde i sjøen, er alvorlig bekymret.

Det Internasjonale Havforskningsråd har oppnevnt en ekspertkomisjon til å studere «den alarmerende nedgang i forekomstene av fisk i Nord-Atlanteren og Barentshavet, og de skal sondere i hvilken utstrekning tråleroperasjoner i stor skala i disse områder har medvirket til situasjonens oppståen.

Allerede lenge har vitenskapen kommet med advarsler mot ubegrenset fiske i Nord-Atlanteren.

Heller ikke våre egne ledere har vært sene om å tilføye sine advarsler ikke bare til våre egne fiskere, men til alle.

Senest i forrige måned uttalte White Fish Authority's formann, Mr. H. L. Roy Matthews, under den vesteuropeiske fiskerikonferanse at uten bevarende forholdsregler og kvantitativ fangstbegrensning ville de nordatlantiske fiskerier, vår felles arv, kunne bli ødelagt.

Og hans ord ble gjentatt for litt over en uke siden av BTF's generaldirektør, Mr. Austen Laing, som beskrev situasjonen som kilde til alvorlig uro samtidig med at han advarte mot ytterligere intensivering av den internasjonale fiskeritutfoldelse og henviste til «den overveldende utvidelse av visse utenlandske flåter».

Tiden er inne til handling og ikke til en Law of the Sea Conference. Den eneste lov som gjelder er den som gjør det mulig å overleve, og med mindre verdens sjømakter møtes og hurtig enes om å begrense sin fangst i Nord-Atlanteren vil det bli lite til overs å begrense.

Valget er enkelt — en fair andel av fisken til alle, eller ingen fisk til noen.

Det britiske fiske i januar—september 1964.

Ifølge offisielle oppgaver brakte britiske fiskere i land 391 872 tonn fisk utenom skalldyr i England og Wales i tiden januar—september 1964. (395 466 tonn i 1963). Av dette var 25 609 tonn tatt i Barentshavet, 30 183 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 33 441 tonn ved Norskekysten (Nordkapp—Stad), 130 044 tonn ved Island. Til samme tid i fjor var det tatt 43 755 tonn i Barentshavet, 31 249 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 31 410 tonn ved Norskekysten og 139 403 tonn ved Island.

Av torsk er det i disse farvann i januar—september tatt 140 545 tonn sammenliknet med 162 174 tonn i samme tidsrom i fjor.

OLAF KNUDSEN A/s - Bergen
Mekler i fiskeprodukter

Telegr. «Tranknudsen» - Tlf. 30 018 - Rikstlf. etter kontortid 97 817

Avertér i

FISKETS GANG

Rapport om rekeundersøkelsene i Hordaland i mai 1964

Ved konsulent *Vermund Dahl*.

Fra Hordaland Fiskarlag var det kommet søknad til Fiskeridirektøren om å undersøke mulighetene for eventuelle brukbare rekefelt langs land fra Selbjørnsfjorden til Utvær og likeens å undersøke havfeltet fra vest av Skarvøy og nordover. Havfeltet er kjent til og med vest av Skarvøy, men nordenfor var det lite kjennskap til fangst- og bunnforhold.

Til forsøket ble tatt M/S «Solei», eier Matias Dyrøy, Algerøy, som drev rekefiske og var godt kjent i området. Forsøksfiske tok til den 4. mai med undersøkelse og opplodding av bunnen fra Utvær til Fedje.

Den 4. mai. Været var SV lett bris, noe sjø, god sikt. En konsentrerte letingen i dybden mellom 120 og 180 favner. Lengste avstand fra land ca. 6 til 7 mil. Utenfor 7 mil var det så dypt at en regnet ikke med noen fangstmuligheter. Vest av Svalene ble bunnen grunnere opp til 100 favner. Etter å ha loddet og undersøkt området i 5 timer ga en opp og gikk inn til Fedje om kvelden. Hele strekningen fra Utvær til vest av Fedje var ujevn og skarp bunn, innenfor 6 til 7 mil.

Den 5. mai kl. 05.30 gikk en ut fra Fedje. Været var bra, men noe disig. En styrte ut i misvisende V til S av Fedje for å undersøke utenfor landbakken. Da en hadde gått ca. 10 n. mil av land begynte bunnen å bli jevn, dybden var 175 favner på ekkeloddet. En gikk videre i samme kurs i enda 10 mil og hadde på denne strekningen en meget jevn, men svak oppadgående bunn.

Kl. 08.30 ble trålen satt ut og tauet i sydlig retning. Dybde 168 favner. En tauet i samme kursretning i 4 timer og hadde meget jevn og fin bunn. Dybden hadde hele trekket vært 168 favner. Trålen var hel og fangsten var 1 kg reker og 3 hl skrapfisk. Etter alt å dømme hadde noten gått fint, og de vanlige merker på rekebunn og vekster som fulgte med trålen opp var helt normale.

Skiftet 3 n. mil lenger øst og satte ut trålen, dybde 170 favner, kurs nord. Her ble det etter hvert litt dypere, men fremdeles meget fin bunn. Etter 4 timers tauing var dybden kommet opp i 175 favner, så en hev opp. Ingen reker, 2 hl skrapfisk. Stimte ca. 18 mil i retning V til S, meget jevn og fin bunn. La oss til å drive for å vente på morgendagen.

6. mai. Utover natten øket vinden til SV kuling med regnbyger. Kl. 03.00 begynte en å gå mot

land. Ankom Fedje kl. 06.30 og leverte 5 kasser skrapfisk.

7. mai. Fremdeles liten sydlig kuling.

8. mai. Gikk fra Fedje kl. 07.30. Været var fremdeles sydlig kuling og regn. Siden været var ubrukbart utenfor, krysset og lette en i Hjeltefjorden innover mot Ronglevær og nordover Songsjøen. En fant bare ujevn bunn helt til en kom innover mot Kråkeneset. Mellom Kråkeneset og Systemen fant en et område med jevn bunn, dybde 160 favner. En forsøkte først å få méd på området, og prøvde deretter med svipene og brettene ute. Etter ca. 15 minutters tauing satte en fast og måtte hive opp. Det var blankslitte kjettinger i sokna og en gikk derfor ut fra at bunnen var hard innimellom. Det blåste stiv til sterk kuling. Sluttet derfor av undersøkelsene i området og gikk til Bergen.

9. mai. Stiv sydlig kuling.

10. mai, søndag. Liten sydlig kuling.

11. mai. Sydvest kuling.

12. mai spaknet vinden. Ut kl. 06.30 og undersøker i området mellom Løna og Marstein. I et område mellom Goltasteinen og Løna så det ut til å være mulighet for brukbar bunn, dybde fra 140 til 160 favner. Tung sjø og påfriskende vind umuliggjorde forsøk med trål.

De følgende 4 dagene før pinse var det fra liten til stiv sydvestlig kuling og landligge.

Tirsdag 19. mai ble området mellom Goltasteinen og Løna forsøkt. Det første forsøket ble foretatt med slepelinier og kjettinger, og deretter med trålen. Satte fast trålen etter 15 minutters tauing. Et tredje forsøk med liner og kjetting satte en også fast. En må derfor gå ut fra at bunnen ikke er brukbar for trål.

20. mai ble det undersøkt fra Marstein og sørøst til Selbjørnsfjorden. Vest av Fuglø ble funnet et tilsynelatende fint og jevnt bunnplatå i svak helling fra 140 til 160 favner, 5 n. mil av Fuglø. Méd: Heverøy mot nordspissen av Håbrandsøy og i sørekant av feltet Sletterøy fyr mot vestkant av Siggen, herfra vestover til Slotterøy mot østkant av Siggen. Feltet hadde en utstrekning nord til sør ca. 4 n. mil.

21. mai forsøkte en 2 tauinger med svipene uten å sette fast. Deretter 2 tauinger med trålen uten feste. Ingen reker i noen av trekkene, men mye sopp og noe skrapfisk.

22. mai undersøkte en bunnen nordover til Skarvøy, dybde omkring 160 favner. Ujevn og til dels spisse bunnformasjoner.

23. mai. Frisk vind og landligge.

Mandag 25. mai. Tok is i Solsvik, og gikk ut til havfeltet. NV av Skarvøy. Kl. 13.00 satte en trålen i posisjon 18 n. mil VSV av Hellesøy, dybde 160 favner. Tauet nordover, meget jevn bunn, som sakte ble dypere. Kl. 16.30 hev en opp, dybde 166 favner, fangst ca. 10 kg store reker, 2 hl skrapfisk. Gikk deretter VSV i 20 minutter til en fikk 160 favner på ekkoloddet og satte trålen og tauet sør. Etter 3½ time hev en opp. Bunnen hadde hele trekket samme dybden, 160 favner, fangst 30 kg reker og 2 hl skrapfisk.

26. mai kl. 07.00. Satte trålen i dybde 162 favner, kursretning nord. Jevn svak helling av dybden, hev opp etter 4 timers tauing, dybde 165 favner. Fangst ca. 50 kg reker, 100 kg hå og 2 hl skrapfisk. Stimte 2,5 n. mil i VSV og satte trålen ut på 160 favner og tauet sørover. Hev opp etter 4 timers tauing. Jevn dybde under hele tråltrekket, fangst 150 kg reker og 3 hl skrapfisk. Da en fryktet for at strømmen hadde satt sørover gikk en til lands for å få sikker posisjon og levere fangsten. Styrte øst til nord og fikk Skarvøy rett forut. Leverte 235 kg reker og 22 kasser skrapfisk.

27. mai kl. 05.30 ut fra Solsvik. Styrte V til N fra Skarvøy, distanse 28 n. mil, ca. 3 n. mil vestenfor posisjon den 25. mai og satte trålen i dybde 165 favner, retning nord. Dybden økte til 168 favner. Hev opp etter 3 timer, ubetydelig med reker. Skiftet 4 n. mil lenger vest og tauet sørover. Ingen reker, 400 kg pigghå og 2 hl skrapfisk. Skiftet noe lenger i O til S og tauet nordover. Fangst 2 hl skrapfisk, ingen reker. Gikk inn til Fedje og leverte fisken. Det ser ut til å være veldig gode bunnforhold i området, men reker får en bare i dybder

mellom 160 og 165 favner. Dette blir i misvisende VSV av Hellesøy fra 15 til 27 mil av Hellesøy og sørover. Nordenfor og østenfor er dypere vann og på vestsiden ble det bare fisk i tråltrekkene.

28. mai krysset og undersøkte en i ytre delen av Feieosen og videre sørover langs landbakken til Blomvåg, meget ujevn bunn.

29. mai, gikk ut vest av Skarvøy, distanse 20 n. mil, satte trålen. Tauet i 4 timer i nord. Været var NO bris, som øket på utover dagen. Fangsten ble 20 kg reker og 3 hl skrapfisk.

Lørdag 30. mai, krysser i området ved Toftevik. En smal renne i sørøst—nordvest. Vest av Lysøy 2 ganske smale renner, ellers meget ujevn bunn.

Mandag 1. juni, nordlig kuling og landligge.

2. juni spaknet vinden. Gikk ut i 22 n. mil vest av Skarvøy og satte trålen nordover. Fangst 70 kg reker og 4 hl skrapfisk. Vinden øket på til kuling.

3. juni. Anså oppdraget utført og gikk til Bergen.

Konklusjon.

I Hordaland fra Selbjørnsfjorden til og med Holmen Grå ser det ut til å være små muligheter til å finne brukbare rekefelter fra skjærgården til 15 mil av land.

Havfeltet blir etter disse forsøkene trukket lenger nordover enn tidligere. Det skulle være regningssvarende å tråle etter reker nord til N 60°40' i nordvestre kant O 03°45' og nordøstre kant O 04°15'. Det grunneste innen dette området er 160 favner og det var regningssvarende drag mellom 160 og 165 favner. Dypere fikk en ikke reker, men bunnen var slett og fin også lenger nordover. En hadde ikke notskade under forsøkene på havfeltet.

Fra nordre kant av Havfeltet er distansen like kort til Fedje som til Blomvåg og Solsvik.

Norske spor i Indias fiskerinæring

Mange nye arbeidsoppgaver for fiskeriprojektet i Kerala

Artikkelen er gitt ut av Norsk Utviklingshjelps informasjonstjeneste, og er skrevet av Fredrik Schjander.

Utviklingshjelpens mål er å overflødiggjøre seg selv. Den umiddelbare virkning av et faglig hjelpeprosjekt kan være nyttig nok i seg selv, men prosjektet er bare delvis vellykket hvis ikke vedkommende utviklingsland selv kan føre virksomheten videre etter at hjelpen utenfra er opphørt. Det er derfor et oppmuntrende resultat av den norske innsats i fiskerisektoren i Kerala at de viktigste anleggene i det opprinnelige prosjektområdet nord for byen Quilon nå er overtatt av inderne selv.

Da de første norske ekspertene i 1953 kom til det kystdistrikt som var blitt valgt til arbeidsområde for Indiahjelpen, fant de to landsbyer hvor fisket ble utført med primitive redskaper fra kanolignende båter som måtte trekkes opp på stranden for hver fisketur. I dag finner man innenfor det samme området et større båtbyggeri med full virksomhet og stor etterspørsel, isfabrikk og produksjonsanlegg for dypfrysing av reker til eksport, og en salgsgorganisasjon som bl. a. har opprettet et effektivt distribusjonsapparat for fersk fisk i distriktene omkring.

Alle disse anlegg drives nå utelukkende av inderne selv, etter at nordmennene helt fra starten har drevet planmessig opplæring og trening av inderne på de forskjellige spesialområder. Private forretningsfolk har opprettet bedrifter etter mønster av prosjektet, og det har utviklet seg stor økonomisk aktivitet i området. Det norske fiskeriprojektet har på sin side sett seg om etter nye arbeidsfelter, og erfaringene fra det opprinnelige prosjektområdet legges nå til grunn for utbygging av nye fiskeristasjoner i Kerala og i delstatene Madras og Mysore.

Synlige resultater.

Det er selvsagt umulig å fastslå om den norske innsats alene kan tilskrives æren for den utvikling som i årene siden 1953 har funnet sted i de to utvalgte fisker-

landsbyene nord for Quilon. Men de indiske fiskerne er selv ikke i tvil om at de kan takke det norske prosjektet for at deres hjemsted nå har utviklet seg til å bli et viktig fiskerisenter som bl. a. er blitt mål for et betydelig antall båter fra tilstøtende kystdistrikter.

Samtidig er den alminnelige helsetilstand blant fiskeribefolkningen blitt betydelig bedre siden nordmennene begynte planmessig helsearbeid parallelt med fiskerivirksomheten i prosjektområdet. Det kan ikke være tvil om at helsearbeidet har skapt tillit mellom landsbybefolkningen og det norske prosjektet, og at innsatsen på helsesektoren derfor må betraktes som en vesentlig årsak til fiskeriprojektets faglige suksess. Helsearbeidet er nå skilt ut som et eget prosjekt som fortsetter virksomheten i det opprinnelige prosjektområdet etter at den direkte norske innsats på fiskerisektoren her er avviklet.

Et annet betydningsfullt arvestykke som fiskeriprojektet har etterlatt seg i Quilon-distriktet er en fabrikk for produksjon av armerte betongrør i flere dimensjoner. Fabrikken drives nå av myndighetene i Kerala som en god forretning. Den har ca. 200 ansatte og omsetter betongrør over hele Kerala og i andre delstater.

Bakgrunnen for at denne fabrikk ble reist for norsk regning var at man som et ledd i helsearbeidet skulle sørge for drikkevannsforsyning til ca. 200 000 mennesker i Quilon by og innen prosjektområdet. Vannet måtte hentes fra en innsjø ca. 28 km fra prosjektområdet, og over denne strekningen måtte det legges en rørledning. Det viste seg at den billigste måten å løse denne oppgaven på var å sette opp en rørfabrikk på stedet. Rørfabrikken begynte arbeidet høsten 1956 og fullførte alle rørene på tre år.

Utvidet arbeidsprogram.

Fiskeriprojektets hovedkvarter er nå flyttet til Ernakulam som er

tvillingby til havnebyen Cochin et stykke lenger nord på Kerala-kysten. Herfra administreres den utvidede fiskerivirksomhet som etter mønster av den opprinnelige prosjektinnsatsen i Quilon-distriktet nå skal etableres i nabostatene Madras og Mysore. Prosjektet omfatter i alt fire fiskeristasjoner, hvorav den ene ligger i tilknytning til prosjektets hovedkvarter i Ernakulam. Dette blir også den mest omfattende prosjektstasjon, og det er denne stasjon som er kommet lengst i sitt byggeprogram. De øvrige tre stasjoner ligger henholdsvis i fiskerilandsbyen Cannanore i Nord-Kerala, i Karwar i Mysore og i havnebyen Mandapam i Madras.

I likhet med virksomheten i det opprinnelige prosjektområdet vil hovedvekten bli lagt på undervisning og opplæring ved utviklingen av de nye norsk-indiske fiskeristasjonene. Anleggene er planlagt med dette formål for øyet, men de er også konstruert slik at inderne kan utnytte dem i rent kommersielt øyemed når den norske innsats er avsluttet. Utbyggingen av de nye fiskeristasjonene inngår som et ledd i en samlet plan for utviklingen av Indias fiskerier, og de indiske myndigheter omfatter det norske fiskeriprojektet med stor interesse og oppmerksomhet.

Den indiske finansielle innsats i prosjektet har også økt i takt med virksomheten for øvrig, og særlig i de senere år har de indiske bevilgninger antatt betydelige dimensjoner. I løpet av de ti første årene satset Norge således i alt ca. 50 millioner kroner på Indiahjelpen, mens det indiske bidraget i samme tidsrom var ca. åtte millioner kroner. Men så begynte bildet å endre seg raskt, og i 1963/64 var det indiske prosjektbudsjetten større enn det norske.

Forsøksfiske og havforskning.

Et meget viktig ledd i fiskeriprojektets virksomhet er å drive planmessig forsøksfiske for å kart-

legge fiskearter og forekomster. Slikt forsøksfiske er allerede i full gang ved de nye fiskeristasjonene, selv om bygninger og anlegg for øvrig ved stasjonene ikke er fullført.

Ved hver av de fire fiskeristasjonene er det stasjonert to erfarne norske skipper som er ansvarlig for dette forsøksfiske, samtidig som de lærer opp indiske mannskaper på de prosjektbåter som er avsatt til denne virksomheten. Det er også tanken at man i forbindelse med forsøksfisket skal prøve ut forskjellige redskapstyper for å finne fram til de mest mulig effektive fangstmetoder i disse farvann.

I betraktning av den store betydning som havforskningen også har for prosjektets arbeid og for de indiske fiskerier som helhet, ble det moderne havforskningsfartøyet «Varuna» bygget for norsk regning i 1961. Dette var Indias første havforskningsfartøy, og «Varuna» har utført et meget betydelig havforskningsarbeid av den største viktighet for utviklingen av de indiske fiskerier. Dessuten får indiske havforskere praktisk opplæring ombord i «Varuna». Båten har norsk skipper og maskinsjef, som begge arbeider side om side med en inder som trenes opp til å klare jobben alene. Mannskapet for øvrig består utelukkende av indere.

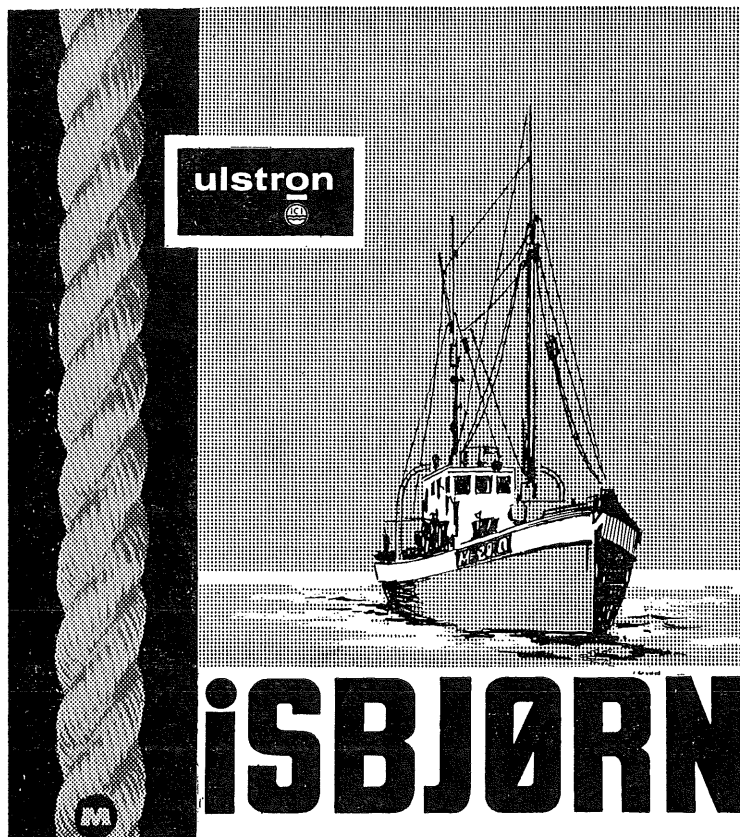
Da også prosjektet som helhet arbeider med det siktepunkt at inderne en dag skal overta hele virksomheten og drive den alene, sitter det både nordmenn og indere i administrasjonen. Den øverste ledelse av prosjektet ligger hos den såkalte «Standing Committee» som er sammensatt av representanter for sentral-regjeringen i New Dehli, delstatregjeringene i Kerala, Mysore og Madras, den norske prosjektledelsen og den norske ambassaden i New Dehli. Dette styre møtes vanligvis to ganger i året under ledelse av sin formann, en inder som er utpekt av sentral-regjeringen. Den daglige drift ledes av den norske direktør og en indisk prosjektleder. Opplæringsprinsippet følges så langt som mulig i prosjektets virksomhet, slik at det for de fleste norske stillinger er tilsvarende indiske. På norsk side kan man glede seg over et godt samarbeid med de indiske myndigheter og et godt forhold til de indiske fagfolk ved prosjektet og til den indiske befolkning.

Både gode og dårlige erfaringer.

Det norske fiskeriprojektet har høstet både gode og dårlige erfaringer i India. De innledende forsøk på å motorisere strandfisket viste seg ikke å føre fram, og pro-

sjektet hadde mange problemer i denne forbindelse inntil man oppga denne linje definitivt i 1957. Prosjektet gikk da over til å bygge større båter som var konstruert for drift fra havner og elvemunninger. Disse båtene bygger inderne nå for egen regning etter at de har overtatt prosjektets båtbygging i Quilon-området, og båtene er sterk etterspurt blant fiskerne. Ved prosjektets nye båtbygginger vil båtene bli solgt på rimelige vilkår til fiskere som har gjennomgått prosjektets opplæringskurser. Stort sett kan man si at motoriseringen av fisket nå har fått sitt store gjennombrudd, og man regner med at over halvparten av fiskerne i det opprinnelige prosjektområdet i dag driver fangst med motorbåt.

Fiskeriprojektet har nå vært i virksomhet i India i godt og vel 10 år, men på utviklingshjelpens område er dette ikke noe langt tidsrom. Likevel har prosjektet oppnådd å sette dype spor etter seg i utviklingen av fiskerierne i India, og de omfattende utvidelsesplaner som nå blir realisert etter ønske fra de indiske myndigheter, peker i retning av at Norge også i tiden fremover vil komme til å spille en betydelig rolle i den videre utvikling av fiskerinæringen i India.



**det ideelle tau til fiskeribruk
— tauet med de 7 fordeler**

STOR STYRKE
RÅTNER IKKE
TØRKER HURTIG

LAV VEKT
LETT Å ARBEIDE MED
ROBUST

RIMELIG PRIS

A.S. NORSK MANILLAINDUSTRİ

Postboks 371 — Trondheim — Tlf. 20160

PRODUSERER

Ulstron Isbjørn
Ulstron vanlig tau
Polyeten-tau
Nylon/Perlon-tau

Kokostau
Manillatau i
forskjellige kvaliteter
Sisaltau, tauslått
og skottlagt
Sisalbendsel
og — pakktau

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 14. november og uken som endte 14. november 1964. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. e.lers	Fersk sild og brisling i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr og sei	Fersk lange	Fersk makrell	Fersk makrell-størje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rocke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104-105	Stat.nr. 0301. 107	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad	—	—	70	70	1	1	—	14	—	2	—	1	—	—	—	—	147	—	166	—	—
06 Oslo	9	—	3	12	123	26	6	84	20	—	—	19	12	—	6	1	13	310	—	—	
27 Kristiansand	—	—	80	80	96	6	2	47	—	26	4	777	—	124	—	32	25	77	1 216	—	—
31 Egersund	—	—	17	17	—	—	—	—	—	7	—	—	—	1	—	8	1	18	—	—	
33 Stavanger	—	—	369	369	23	3	12	51	64	141	—	43	25	296	—	71	5	214	949	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	27	—	—	—	—
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	5	—	313	—	15	—	27	363	—	—
38 Bergen	82	5	121	209	38	37	123	1 209	627	795	154	8	610	1 251	62	44	64	231	5 252	1 800	964
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	4	147	80
61 Måløy	—	6	71	77	9	12	20	296	196	28	63	—	54	2 168	—	—	—	59	2 906	770	750
40 Ålesund	283	—	201	484	3	95	8	309	298	193	2 611	—	—	530	16	109	3	81	4 256	2 729	1 269
41 Molde	698	85	42	825	1	—	—	—	—	111	—	—	—	—	8	—	—	3	122	135	39
42 Kristiansund	2 691	802	—	3 493	2	11	2	35	24	—	—	12	—	164	—	25	25	6	305	812	265
43 Trondheim	—	—	—	—	198	292	79	290	36	65	13	—	—	1	—	—	—	67	1 042	1 267	553
51 Bodø	—	—	—	—	1	49	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	60	—	—
53 Svolve	—	—	—	—	5	23	145	2	—	33	—	—	—	—	—	—	—	2	211	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	58	55	5	6	6	23	—	—	—	—	—	—	—	301	452	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	54	22	24	23	1	34	—	—	—	—	—	—	—	1	159	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	—	—	259	259	31	50	1	14	10	137	24	197	89	54	2	—	101	38	750	—	—
I alt	3 763	899	1 232	5 894	641	683	435	2 382	1 282	1 596	2 870	1 042	798	4 915	88	305	405	1 126	18 570	7 659	3 921
I uken	—	—	54	54	—	20	9	13	4	8	1	42	—	141	—	4	2	15	259	7	261

MERK: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ei alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen makrell	Rund-frossen makrell-størje	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk el. kjøtt filet, hyse 15 x 1	Fersk el. kjøtt filet ellers 15 x 2	Frossen hyse-filet	Frossen torsk-filet	Frossen sei-filet	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torsk-fisk i alt
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15 x 1	15 x 2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17 x 1
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 451,459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	19	4	—	—	1	—	7	32	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—
27 Kristiansand	—	—	3	—	913	—	4	—	16	936	—	—	—	—	—	—	—	—	84	84	48
31 Egersund	31	31	—	—	320	—	33	—	—	353	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	317	317	7	—	51	9	89	2	61	219	—	—	—	4	53	—	—	—	12	69	15
35 Kopervik	123	123	—	—	—	—	16	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	629	629	—	—	311	—	15	—	1	326	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	774	3 538	204	—	6	128	335	9	544	1 226	42	76	829	594	436	25	—	29	383	2 297	180
39 Florø	—	227	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	—	21	—
61 Måløy	2	1 522	14	5	—	18	2 561	10	511	3 119	—	1	—	—	—	—	—	44	36	79	76
40 Ålesund	—	3 998	—	394	44	55	393	3 552	1 620	6 057	—	13	105	862	240	124	—	861	1	2 193	649
41 Molde	—	174	—	—	—	5	—	—	51	56	—	—	—	—	24	—	—	588	—	612	9
42 Kristiansund	308	1 385	52	—	—	63	—	—	269	384	—	—	1 052	2 392	1 767	870	150	1 824	61	8 115	58
43 Trondheim	1	1 821	372	125	—	—	15	40	266	818	4	149	1 082	3 809	1 474	13	183	9	655	7 225	265
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	202	40	69	—	2	—	—	314	32
53 Svolve	—	—	—	—	—	—	—	298	298	—	8	158	912	1 695	9	115	—	593	3 484	4	—
55 Tromsø	—	—	50	12	—	—	—	—	510	572	3	28	256	1 794	1 981	104	347	—	1 623	6 106	598
56 Hammerfest	—	—	38	17	—	—	—	—	44	99	30	11	1 189	3 363	3 396	67	175	—	47	8 237	130
58 Vardø	—	—	—	3	—	—	—	—	14	16	—	—	354	723	1 721	9	40	—	94	2 941	—
64 Andre	307	307	15	1	574	18	24	1	506	1 140	1	28	41	399	367	5	35	—	222	1 070	7
I alt	2 491	14 072	775	561	2 219	228	3 555	3 615	4 716	15 669	80	313	5 268	14 898	13 222	1 226	1 048	3 376	3 811	42 848	2 071
I uken	7	275	2	3	26	6	25	215	33	310	2	3	114	239	415	—	94	—	143	1 005	53

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vørsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19×1	Tørrfisk torsk 19×2	Tørrfisk sei 19×3	Tørrfisk ellers 19×4	Klippfisk torsk 19×5	Klippfisk lange 19×6	Klippfisk ellers 19×7	Røykt sild 19×8	Hummer 20×1	Reker 20×2	Selolje rå 20×3	Sildolje, rå 20×4	Haitran 2101	Høgvit. hold. tran, olje 2102	Medisintran 2103	Veterinærtrau 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Sstat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 400	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 302, 308	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	11	—	5	—	—	—	—
06 Oslo	—	2	—	—	2	1	15	—	—	11	—	—	—	22	142	8	11	79	—	146	276
27 Kristiansand ...	—	—	5	10	15	106	—	—	—	60	47	7	—	57	769	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	310	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	15	5	34	3	57	23	—	—	7	—	—	—	4	60	965	—	20	—	—	2	1
35 Kopervik	139	—	13	—	151	3	—	—	—	—	—	—	—	—	53	—	80	—	—	—	—
36 Haugesund	1 166	14	863	3	2 046	265	—	—	—	—	—	—	—	—	143	—	—	15	—	—	—
38 Bergen	1 926	12	802	106	2 845	1 164	4 606	5 170	1 941	387	23	89	640	69	328	525	—	474	2	557	798
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	6	157	38	180	—	—	3	—	202	38	—	—	—
40 Ålesund	208	—	146	—	354	105	299	194	118	9 429	1 380	3 779	1 443	—	64	49	428	319	16	665	2 354
41 Molde	578	—	—	17	594	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund ...	55	—	—	—	55	—	121	1 280	266	5 336	585	1 639	—	—	27	—	—	70	—	—	1 153
43 Trondheim	—	—	—	485	486	—	280	18	36	6	2	—	—	1	147	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	258	—	—	276	5	48	—	—	22	—	—	—	—	—	—
53 Svolvear	—	—	—	—	—	—	2 083	816	257	—	—	—	—	—	51	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	8	8	—	283	400	185	4	—	—	—	—	379	—	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ...	—	—	—	—	—	—	893	411	251	—	—	—	—	—	236	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
64 Andre	234	77	34	2	346	14	83	66	84	—	—	—	—	11	718	1	60	16	—	6	—
I alt	4 321	109	1 897	634	6 961	1 692	8 942	8 355	3 151	15 668	2 081	5 741	2 101	224	4 367	583	806	1 013	19	1 377	4 581
I uken	3	—	35	22	60	19	81	189	35	293	3	67	55	3	59	—	—	58	—	13	126

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl. tr. avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff.etc. sjødyr- og fiskeoljer 22×1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24×1	Spesial-be-handlet sild 25×1	Sukker-saltet rogn 25×2	Skalldyr hermetikk 25×3	Sildemel 25×4	Fiskelevermel 25×5	Annet fiske-mel 25×6	Tang- og taremel 25×7	Saltet rogn ¹ 25×8	Rå sel-skinn 25×9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 907-909, 1508,101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat.nr. 1604.	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 821-829	Stat.nr. 1604. 893	Stat.nr. 1605. 110-191, 199	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 1405. 004	Stat.nr. 0302. 709	Stat.nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad	53	53	185	3	19	—	—	—	40	295	357	146	—	—	100	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	2 360	2 861	120	5	26	—	—	—	10	12	54	40	—	—	50	—	—	—	—	—	16
27 Kristiansand ...	—	—	—	—	—	—	—	4	—	31	36	—	1	—	77	1 862	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	30	—	—	—	—	20 668	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	3	—	4 668	6 496	1 506	21	262	123	670	13 746	237	49	1	754	568	—	—	14	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95	—	—	4 485	—	—	445	—	—
36 Haugesund	—	15	—	37	94	59	—	4	—	30	224	—	805	—	59	10 039	9	—	6	—	
38 Bergen	2 765	4 597	1 831	856	3 666	974	1	237	46	8	5 786	44	1 398	593	121	17 180	368	743	143	38	245
39 Florø	—	—	—	32	52	41	—	12	—	—	136	—	—	—	15	2 165	—	—	576	—	—
61 Måløy	—	38	—	32	237	30	—	42	97	12	451	—	—	—	10	5 383	—	1 035	—	—	—
40 Ålesund	1 082	4 436	157	15	162	71	—	158	46	447	899	—	88	—	59	12 250	410	981	40	3	19
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	186	—	—	6 928	—	11	468	—	—
42 Kristiansund ...	934	2 157	—	7	848	103	—	352	7	2	1 319	—	—	—	127	15 693	—	927	4 364	7	—
43 Trondheim	—	—	—	2	1 077	126	11	21	192	197	1 627	10	—	—	87	4 958	—	—	2 235	3	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 666	—	—	—	—	—
53 Svolvear	—	—	—	—	—	—	—	—	1	158	159	2	—	52	—	8 722	210	1 926	—	69	—
55 Tromsø	106	106	3	—	—	—	—	—	1	19	21	—	—	—	3	8 621	—	996	—	59	27
56 Hammerfest ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	28	3	—	—	—	3 677	—	4 321	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 045	—	—	—
64 Andre	712	734	3 154	13	33	5	—	—	48	86	186	2	60	—	38	20 544	—	1 516	59	—	—
I alt	8 012	15 001	5 450	5 671	12 710	2 916	34	1 090	612	2 026	25 059	485	2 682	646	1 501	152 408	997	13 501	8 344	185	307
I uken	154	351	60	47	260	51	—	—	7	5	370	24	19	—	20	1 378	—	1 127	186	—	2

¹ Omfatter bare rogn til menneskelig konsum.